

Curriculum Vitae

Personal Information

Name: João Pedro Martins Araújo

Nationality: Portuguese

District: Braga

Country: Portugal

Email: jp23ma@gmail.com

Skype ID: joaopmaraujo

Education

- Sep. 2012 **Licentiate Degree in Applied Languages**
- Institution: Institute of Arts and Humanities (ILCH), University of Minho, Braga (Portugal)
- Jul. 2015 Brief description: The possessor of the degree in Applied Languages has a deep knowledge in Linguistics, Translation Studies and Documentation. He also possesses the necessary competences to communicate by written and oral form and to manage and use computer resources related to languages.
- Sep. 2015 **Master's Degree in Translation and Multilingual Communication**
- Institution: Institute of Arts and Humanities (ILCH), University of Minho, Braga (Portugal)
- Present

Professional Background

- Jan. 2015 **Erasmus Student Network Minho**
- Role: Volunteer (Communication Department)
- Present Tasks: Translation, proofreading and content creation.
- Oct. 2012 **Various agencies and clients**
- Role: Freelance Translation Services Provider
- Present Tasks: Translation, proofreading, editing, transcribing and content creation.

Translation Experience

- General: interviews, school-tutor letters, etc.
- Tourism.
- Real estate.
- E-Commerce.
- Automotive.
- Veterinary.
- Websites: e-mail verification software, agricultural software, etc.
- Android Apps: fitness, etc.
- Software: human user verification, analysis device, etc.
- Documentation: diplomas, detailed qualifications certificate, tax returns, birth certificates, etc.

Language Skills

Native Language: Portuguese

	Understanding		Speaking		Writing
	Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	Writing
English	C2	C2	C2	C2	C2
Spanish	B2	B2	B2	B2	B2
German	B1.1	B1.1	B1.1	B1.1	B1.1

(*) Common European Framework of Reference (CEF) level.

IT Skills

- Knowledge of software such as:
 - Microsoft Office.
 - SDL Trados.
 - memoQ.
 - Wordfast Anywhere.
 - OmegaT.
 - Wordbee.
 - OneSky – online translation platform.
 - EXMARaLDA.
 - Other translation and productivity tools.
- Knowledge of operating systems: Windows, OS X, iOS and Android.
- Basic knowledge of HTML and LaTeX.
- The ability to quickly adapt to new software.

Volunteering and Participations

- Representative of the students of the Bachelor's Degree in Applied Languages in the academic years 2013/2014 and 2014/2015.
- Representative of the students of the Bachelor's Degree in Applied Languages in the welcoming session of the first year students in the academic year 2014/2015.
- Representative of the Bachelor's Degree in Applied Languages and the Institute of Arts and Humanities (ILCH) in 4U Minho – the 1st Fair of Educational Offer of the University of Minho.
- Participant in the Project *PADRINHO/MADRINHA ERASMUS*, helping several foreign students from Belgium, Czech Republic, France and Spain with their academic, social and cultural integration, in the academic year 2014/2015.
- Member of the Commission of the Bachelor's Degree in Applied Languages, in the academic years 2013/2014 and 2014/2015.
- Member of the Organizing Committee of the *III Series of Conferences of the Institute of Arts and Humanities (ILCH)*, in the academic year 2014/2015.
- Member of the Organizing Committee of the Seminar– The 24 Languages of the European Union: Challenges and Potentialities. (José Manuel Fernandes – MEP; Jorge Madeira Mendes – Directorate general for Translation of the European Commission, Brussels; Carlos Medeiros – The Jacques Delors European Information Centre, Lisbon and Coordinator of the Team Europe).
- Member of the Organizing Committee of the I Day of the Hispanic Culture, in the academic year 2014/2015.

- Attendee of the training programme, Youth Entrepreneurship for Social Inclusion, under the Erasmus+ Youth in Action programme, from the 30th of April to the 6th of May of 2015, in Barcelona.
- Attendee of the Residential English Language and Culture Study-Holiday programme, from the 21st to the 27th of February of 2009, in Peterborough, UK.
- Successfully completed an intensive course of German as a foreign language (B1.1) in *berlinerID*, an establishment of the *Institut für Internationale Kommunikation*, composed of 100 lessons, from the 3rd to the 28th of August of 2015, in Berlin.
- Successfully completed in 13/12/2012, the course “German Language – Information about everyday life, shopping, services and sites of touristic interest”.
- Successfully completed in 28/02/2013, the course “German language – Hospitality and customer service”.